

## Anexo Técnico de Acreditação L0699-1

*Accreditation Technical Annex*

A entidade a seguir indicada está acreditada como **Laboratório de Ensaios**, segundo a norma **NP EN ISO/IEC 17025:2018**

*The body indicated below is accredited as a Testing Laboratory according to ISO/IEC 17025*

### **CALSEG - Inspeção, Amostragem e Ensaios, Unipessoal Lda.**

Endereço Rua Gonçalves Zarco, 1129 B, s/ 110-112  
Address 4450-685 Leça da Palmeira

Contacto Filipa Fernandes  
Contact

Telefone 229 967 034 / 935 861 022  
Fax 229 967 034  
E-mail calseg@calseg.pt  
Internet <http://www.calseg.pt>

### **Resumo do Âmbito Acreditado**

### **Accreditation Scope Summary**

Alimentos e agro-alimentar

*Food and agri-food products*

Nota: ver na(s) página(s) seguinte(s) a descrição completa do âmbito de acreditação.

*Note: see in the next page(s) the detailed description of the accredited scope.*

Este Anexo Técnico é válido desde 2021-08-12 e substitui o(s) anteriormente emitido(s) com o mesmo código.

*This Technical Annex is valid from the date on the left and replaces those previously issued with the same code. Its validity can be checked in the website hyperlink on the left.*

Este Anexo Técnico pode ser sujeito a modificações, suspensões temporárias e eventual anulação, pelo que a sua atualização e validade devem ser confirmadas no Diretório de Entidades Acreditadas do IPAC, disponível em [www.ipac.pt](http://www.ipac.pt) ou clicando na ligação abaixo: <http://www.ipac.pt/docsig/?8ZM4-ER17-9A0H-J9Q6>

**Os ensaios podem ser realizados segundo as seguintes categorias:**

**Testing may be performed according to the following categories:**

- 0 Ensaios realizados nas instalações permanentes do laboratório
- 1 Ensaios realizados fora das instalações do laboratório ou em laboratórios móveis
- 2 Ensaios realizados nas instalações permanentes do laboratório e fora destas

- 0 Testing performed at permanent laboratory premises
- 1 Testing performed outside the permanent laboratory premises or at a mobile laboratory
- 2 Testing performed at the permanent laboratory premises and outside

## Anexo Técnico de Acreditação L0699-1

### Accreditation Technical Annex

#### CALSEG - Inspeção, Amostragem e Ensaios, Unipessoal Lda.

Nº Nr	Produto Product	Ensaio Test	Método de Ensaio Test Method	Categoria Category
<b>ALIMENTOS E AGRO-ALIMENTAR</b> <i>FOOD AND AGRI-FOOD PRODUCTS</i>				
1	Alimentos para animais <i>Feed</i>	Amostragem dinâmica em lotes $\geq 500$ ton, lotes armazenados ou transportados usando meios mecânicos ou manuais  <i>Dynamic sampling of lots <math>\geq 500</math> ton, using manual or mechanical means</i>	Reg. (EU) n.º 691/2013, anexo I, anexo II e suas alterações  <i>Reg. (EU) No 691/2013, Annexes I, II and its alterations</i>	1
2	Alimentos para animais <i>Feed</i>	Amostragem estática em lotes $< 500$ ton, usando meios manuais  <i>Static sampling of lots <math>&lt; 500</math> ton, using manual or mechanical means</i>	Reg. (EU) n.º 691/2013, anexo I, anexo II e suas alterações  <i>Reg. (EU) No 691/2013, Annexes I, II and its alterations</i>	1
3	Alimentos para animais exceto alimentos compostos contendo mais de 4% de sacarose ou de lactose; alimentos simples tais como alfarrofa, produtos cerealíferos hidrolisados, gérmen de malte, pedaços de beterraba, solúveis de peixe e açúcares; alimentos compostos com mais de 25% de sais minerais contendo água de cristalização  <i>Feed except compounds containing more than 4% of sucrose or lactose; simple foods such as carob, hydrolyzed cereal products, malt germ, beetroot pieces, fish solubles and sugars; foods composed with more than 25% of mineral salts containing crystallization water</i>	Determinação teor de Humidade  <i>Determination of moisture</i>	NP 875	0
4	Cereais e derivados de cereais  <i>Cereals and derivatives</i>	Amostragem de farinhas e outros embalados, usando meios manuais  <i>Sampling of flours and other packed products, using manual means.</i>	ISO 24333	1
5	Cereais e derivados de cereais  <i>Cereals and derivatives</i>	Amostragem de forma dinâmica de produto a granel, usando meios manuais  <i>Dynamic sampling of bulk products using manual means.</i>	ISO 24333	1

## Anexo Técnico de Acreditação L0699-1

### Accreditation Technical Annex

#### CALSEG - Inspeção, Amostragem e Ensaios, Unipessoal Lda.

Nº Nr	Produto Product	Ensaio Test	Método de Ensaio Test Method	Categoria Category
6	Cereais e derivados de cereais <i>Cereals and derivatives</i>	Amostragem de forma estática em produto a granel <i>Static sampling of bulk products</i>	ISO 24333	1
7	Cereais e derivados de cereais; Alimentos para animais <i>Cereals and derivatives; Feed</i>	Amostragem de forma estática de lotes transportados por navio <i>Static sampling of lots transported by ships</i>	Reg. (CE) N.o 401/2006 Ponto L.3.2	1
8	Cereais e derivados de cereais; Alimentos para animais <i>Cereals and derivatives; Feed</i>	Amostragem de forma dinâmica de lotes grandes transportados por navio <i>Dynamic sampling of large lots transported by ships</i>	Reg. (CE) N.o 401/2006 Ponto L.3.1	1
9	Cereais, derivados de cereais, bagaços de oleaginosas, sementes de oleaginosas <i>Cereals, cereal derivatives, oilseeds cake, oilseeds</i>	Determinação teor de água (Termogravimetria) <i>Determination of moisture</i>	IT.05	0
10	Cereais, Sementes Oleaginosas, Alimentos para animais <i>Cereals, Oil seeds, Animal feed</i>	Peso Específico <i>Determination of bulk density</i>	IT.06	0
11	Cevada dística <i>Malting barley</i>	Identificação e quantificação de impurezas (Categoria A, Categoria B, Categoria C, Categoria D, Categoria E, Categoria F, Categoria G, Total de impurezas) <i>Classification of Impurities (Category A, Category B, Category C, Category D, Category E, Category F, Category G, Total impurities)</i>	IT.09- Addendum n.º IV	0
12	Milho <i>Maize</i>	Determinação teor de Humidade <i>Determination of moisture</i>	EN ISO 6540	0
13	Milho <i>Maize</i>	Identificação e quantificação de impurezas (Grãos partidos, Impurezas constituídas por grãos, Grãos danificados por pragas, Grãos germinados, Grãos de outros cereais e plantas cultiváveis, Grãos com coloração anormal, Impurezas diversas, Sementes estranhas, Matéria estranha, Grãos danificados, Insetos vivos ou ácaros, Total de impurezas) <i>Classification of Impurities (Broken grains; Grains Impurities, Grains of other cereals and cultivated plants, Grains damaged by pests, sprouted grains, Grains with abnormal coloration; Miscellaneous impurities, weed seeds, Foreign material, Damaged grains, Total impurities)</i>	IT.15- Addendum n.º V	0

## Anexo Técnico de Acreditação L0699-1

### Accreditation Technical Annex

#### CALSEG - Inspeção, Amostragem e Ensaios, Unipessoal Lda.

Nº Nr	Produto Product	Ensaio Test	Método de Ensaio Test Method	Categoria Category
14	Milho e sorgo <i>Maize and sorghum</i>	Identificação e quantificação de impurezas (Grãos partidos, Impurezas constituídas por grãos, Outros cereais, Grãos atacados por pragas, grãos aquecidos por secagem, Grãos germinados, Impurezas diversas, Sementes estranhas, Grãos não saudáveis, Matéria estranha, Cascas, Impurezas de origem animal, Total de impurezas)  <i>Determination of Besatz (impurities) (Broken grains; Grain Impurities, other cereals, grains damaged by pests, grains overheated during drying; Sprouted grains; Miscellaneous impurities, extraneous seeds, unsound grains, extraneous matter; Impurities of animal origin; Total Besatz)</i>	EN 16378	0
15	Sementes de oleaginosas <i>Oilseeds</i>	Determinação teor de água e matérias voláteis <i>Determination of water content and volatile matter</i>	NP EN ISO 665	0
16	Trigo mole, centeio e suas farinhas, Trigo duro e sêmola de trigo duro <i>Wheat, rye and its flours, Durum wheat and durum wheat semolina</i>	Índice de Queda <i>Determination of the falling number</i>	EN ISO 3093	0
17	Trigo mole, centeio e suas farinhas, Trigo duro e sêmola de trigo duro <i>Wheat, rye and its flours, Durum wheat and durum wheat semolina</i>	Índice de Queda <i>Determination of the falling number</i>	IT.13	0
18	Trigo mole, trigo duro, centeio e cevada forrageira <i>Wheat, durum wheat, rye and feed barley</i>	Identificação e quantificação de impurezas (Grãos partidos, Impurezas constituídas por grãos, Grãos engelhados, Outros cereais, Grãos contaminados por pragas, Grãos com gérmen descolorido, Grãos sobreaquecidos pela secagem, Grãos germinados, Impurezas diversas, Sementes estranhas, Grãos não saudáveis, Matéria estranha, Cascas, Cravagem, Grãos cariados, Impurezas de origem animal, Total de impurezas)  <i>Determination of Besatz (impurities) (Broken grains, Grain Impurities, shrivelled grains, other cereals, grains damaged by pests, Grains in which the germ is discoloured, mottled grains, Grains overheated during drying; Sprouted grains; miscellaneous impurities (Schwarzbesatz), extraneous seeds, unsound grains, extraneous matter, husks, ergot, bunted grains; Impurities of animal origin, Total Besatz)</i>	EN 15587	0
19	Trigo mole, Trigo duro, Centeio, Cevada, Aveia, Triticale, Sorgo, Arroz <i>Wheat, Durum wheat, Rye, Barley, Oats, Triticale, Sorghum, Rice</i>	Determinação teor de Humidade <i>Determination of moisture</i>	ISO 712	0

## Anexo Técnico de Acreditação L0699-1

### Accreditation Technical Annex

#### CALSEG - Inspeção, Amostragem e Ensaios, Unipessoal Lda.

Nº Nr	Produto Product	Ensaio Test	Método de Ensaio Test Method	Categoria Category
20	Trigo mole, Trigo duro, Centeio, Cevada, Aveia, Triticale, Sorgo, Arroz, Milho  Wheat, Durum wheat, Rye, Barley, Oats, Triticale, Sorghum, Rice, Maize	Peso Específico  Determination of bulk density	ISO 7971-3	0

FIM  
END

#### Notas:

##### Notes:

IT.nn- indica procedimento interno do laboratório.

Este laboratório possui um âmbito de acreditação com descrição flexível intermédia, a qual admite a capacidade para implementar novas versões de documentos normativos no âmbito da acreditação.

Os ensaios abrangidos identificam-se pela omissão da versão do documento normativo associado na coluna "Método de Ensaio".

O Laboratório tem disponível para consulta uma Lista de Ensaios Acreditados sob Acreditação Flexível Intermédia, permanentemente atualizada, discriminando os ensaios abrangidos.

O responsável pela aprovação da Lista de Ensaios Acreditados sob Acreditação Flexível Intermédia é a Eng.ª Filipa Fernandes.

IT.nn- indicates internal laboratory procedure.

This laboratory has a scope of accreditation with intermediate flexible description, which allows him to implement new versions of normative documents in the scope of accreditation.

Tests covered are identified by omission of the correspondent normative document version in column "Test Method".

The Laboratory has available for consultation a list of Accredited Tests under Intermediate Flexible Accreditation permanently updated, specifying the tests covered.

The responsible for approving the List of Accredited Tests under Intermediate Flexible Accreditation is Eng.ª Filipa Fernandes.

Este Anexo Técnico foi emitido em versão bilingue, sendo que o texto em português prevalece para todos os efeitos legais.

Paulo Tavares  
Vice-Presidente